

CA1
XC 59
-G59
ON
M
en GOVT
mber 12, 1995
Ian Murray

nd 2

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1—Réunions n°s 1 et 2

Le jeudi 30 novembre 1995
Le mardi 12 décembre 1995

(S)

Président: Ian Murray

*ceedings of the Sub-Committee on***-84***Committee on Government Operations**Procès-verbaux du Sous-comité sur le***Projet de loi C-84***du Comité permanent des opérations gouvernementales*

CONCERNANT:

Act to provide for the review, registration, and parliamentary scrutiny of regulations and orders and to make consequential and related changes to other Acts

Projet de loi C-84, Loi prévoyant l'examen, l'enregistrement, la publication et le contrôle parlementaire des règlements et autres textes, et modifiant certaines lois en conséquence

TÉMOINS:

(Voir fin du document)

(document)





HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1—Meetings Nos. 1 and 2

Thursday, November 30, 1995

Tuesday, December 12, 1995

Chairperson: Ian Murray

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1—Réunions n°s 1 et 2

Le jeudi 30 novembre 1995

Le mardi 12 décembre 1995

Président: Ian Murray

(5)

Minutes of Proceedings of the Sub-Committee on

Bill C-84

of the Standing Committee on Government Operations

RESPECTING:

Bill C-84, An Act to provide for the review, registration, publication and parliamentary scrutiny of regulations and other documents and to make consequential and related amendments to other Acts

Procès-verbaux du Sous-comité sur le

Projet de loi C-84

du Comité permanent des opérations gouvernementales

CONCERNANT:

Projet de loi C-84, Loi prévoyant l'examen, l'enregistrement, la publication et le contrôle parlementaire des règlements et autres textes, et modifiant certaines lois en conséquence

WITNESSES:

(See end of document)

CAI
XC59
—G59

TÉMOINS:

(Voir fin du document)



SUB-COMMITTEE ON BILL C-84 OF THE STANDING
COMMITTEE ON GOVERNMENT OPERATIONS

Chairperson: Ian Murray

Vice-Chairmen: Derek Lee
Ghislain Lebel

Members

Tom Wappel
Ted White

Wayne Cole

Clerk of the Sub-Committee

SOUS-COMITÉ SUR LE PROJET DE LOI C-84 DU COMITÉ
PERMANENT DES OPÉRATIONS GOUVERNEMENTALES

Président: Ian Murray

Vice-présidents: Derek Lee
Ghislain Lebel

Membres

Tom Wappel
Ted White

Le greffier du Sous-comité

Wayne Cole

Published under authority of the Speaker of the
House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Public Works and Government Services Canada, Ottawa,
Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa,
Canada K1A 0S9

AXF 4175

ORDER OF REFERENCE

1st Session/35th Parliament

Extract from the Journals of the House of Commons of Monday, October 2, 1995

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Rock (Minister of Justice), seconded by Ms. Blondin-Andrew (Secretary of State (Training and Youth)),—That Bill C-84, An Act to provide for the review, registration, publication and parliamentary scrutiny of regulations and other documents and to make consequential and related amendments to other Acts, be referred forthwith to the Standing Committee on Government Operations.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, the Bill was referred to the Standing Committee on Government Operations.

ATTEST**ORDRE DE RENVOI**1^{re} Session/35^e Législature

Extrait des Journaux de la Chambre des communes du lundi 2 octobre 1995

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Rock (ministre de la Justice), appuyé par M^{me} Blondin-Andrew (secrétaire d'État (Formation et Jeunesse)),—Que le projet de loi C-84, Loi prévoyant l'examen, l'enregistrement, la publication et le contrôle parlementaire des règlements et autres textes, et modifiant certaines lois en conséquence, soit renvoyé immédiatement au Comité permanent des opérations gouvernementales.

La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi est renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ROBERT MARLEAU

Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 30, 1995
(Meeting No. 1)

[Text]

The Sub-Committee on Bill C-84 of the Standing Committee on Government Operations met *in camera* at 3:34 o'clock p.m. this day, in Room 371, West Block, the Chairman, Ian Murray, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Ghislain Lebel, Derek Lee and Ian Murray.

Acting Member present: Bill Gilmour for Ted White.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: François R. Bernier, Senior Analyst. From the Senate of Canada: André Reny, Committee Clerk.

The Order of Reference dated Monday, October 2, 1995 being read as follows: Ordered — That Bill C-84, An Act to provide for the review, registration, publication and parliamentary scrutiny of regulations and other documents and to make consequential and related amendments to other Act, be referred forthwith to the Standing Committee on Government Operations.

It was agreed, — That Derek Lee be elected Vice-Chair of the Sub-Committee.

It was agreed, — That Ghislain Lebel be elected Vice-Chair of the Sub-Committee.

It was agreed, — That the Chair be authorized to hold meetings for the purpose of receiving evidence, when a quorum is not present, provided that two members, one of whom is from the opposition, are present.

It was agreed, — That the Committee meet twice a week, where possible on Tuesdays and Thursdays.

At 3:56 o'clock p.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, DECEMBER 12, 1995
(Meeting No. 2)

[Text]

The Sub-Committee on Bill C-84 of the Standing Committee on Government Operations met at 9:07 o'clock a.m. this day, in Room 701, La Promenade, the Chairman, Ian Murray, presiding.

Members of the Sub-Committee present: Ghislain Lebel, Derek Lee, Ian Murray and Tom Wappel.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: François Bernier, Research Officer.

Witnesses: Officials from the Department of Justice: Mary Dawson, Q.C. Associate Deputy Minister Public Law; Oonagh Fitzgerald, Senior Counsel, Regulatory Affairs; Donald MacPherson, Counsel, Administrative Law Section and Ryan Rempel, Administrative Law Section

PROCÈS-VERBAUX

LE JEUDI 30 NOVEMBRE 1995
(Séance n° 1)

[*Traduction*]

Le Sous-comité chargé du projet de loi C-84 du Comité permanent des opérations gouvernementales tient une séance aujourd'hui à huis clos à 15 h 34, dans la salle 371 de l'édifice de l'Ouest, sous la présidence de Ian Murray (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Ghislain Lebel, Derek Lee et Ian Murray.

Membre suppléant présent: Bill Gilmour pour Ted White.

Aussi présents: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: François R. Bernier, analyste principal. Du Sénat du Canada: André Reny, greffier de comité.

Lecture de l'ordre de renvoi du lundi 2 octobre 1995 est donnée en ces termes: Il est ordonné — Que le projet de loi C-84, Loi prévoyant l'examen, l'enregistrement, la publication et le contrôle parlementaire des règlements et autres textes, et modifiant certaines lois en conséquence, soit renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales.

Il est convenu — Que Derek Lee soit élu vice-président du Sous-comité.

Il est convenu — Que Ghislain Lebel soit élu vice-président du Sous-comité.

Il est convenu — Que le président soit autorisé à tenir des réunions pour recevoir des témoignages en l'absence de quorum sous réserve que soient présents deux membres du Sous-comité, dont l'un représentera l'opposition.

Il est convenu — Que le Comité se réunisse deux fois par semaine, si possible les mardis et les jeudis.

À 15 h 56, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 12 DÉCEMBRE 1995
(Séance n° 2)

[*Traduction*]

Le Sous-comité sur le projet de loi C-84 du Comité permanent des opérations gouvernementales se réunit aujourd'hui à 9 h 07, dans la salle 701 de l'édifice La Promenade, sous la présidence de Ian Murray (*président*).

Membres du Sous-comité présents: Ghislain Lebel, Derek Lee, Ian Murray et Tom Wappel.

Aussi présent: Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement: François Bernier, attaché de recherche.

Témoins: Représentants du ministère de la Justice: Mary Dawson, c.r., sous-ministre adjointe, Droit public, Oonagh Fitzgerald, conseiller principal, Affaires réglementaires, Donald MacPherson, conseiller, Section du droit administratif et Ryan Rempel, Section du droit administratif.

The Sub-Committee resumed consideration of Bill C-84, An Act to provide for the review, registration, publication and parliamentary scrutiny of regulations and other documents and to make consequential and related amendments to other Acts (*See Minutes of Proceeding, dated Thursday, November 30, 1995, Issue No. 1*).

Mary Dawson made an opening statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 10:32 o'clock a.m., the Sub-Committee adjourned to the call of the Chair.

Le Sous-comité reprend l'étude du projet de loi C-84 Loi prévoyant l'examen, l'enregistrement, la publication et le contrôle parlementaire des règlements et autres textes, et modifiant certaines lois en conséquence (*Voir le Procès-verbal du jeudi 30 novembre 1995, fascicule n° 1*).

Mary Dawson fait une déclaration et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 10 h 32, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation du président.

Wayne Cole

Le greffier du Sous-comité

Clerk of the Sub-Committee

Wayne Cole



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/3176119706463>

WITNESSES

Tuesday December 12, 1995 (Meeting No. 2)

Oonagh Fitzgerald, Senior Counsel, Regulatory Affairs;

Donald MacPherson, Counsel, Administrative Law Section;

Ryan Rempel, Administrative Law Section.

Department of Justice:

Mary Dawson, Q.C., Associate Deputy Minister,
Public Law;

TÉMOINS

Le mardi 12 décembre 1995 (Séance n° 2)

Ministère de la Justice:

Mary Dawson, c.r., sous-ministre déléguée, droit public;

Oonagh Fitzgerald, conseiller juridique principal
Affaires réglementaires;

Donald MacPherson, avocat, Section du droit administratif;

Ryan Rempel, Section du droit administratif.

MAIL  **POSTE**

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste—lettre

8801320

Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to:

Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communication Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

If this document contains excerpts or the full text of briefs presented to the Committee, permission to reproduce these briefs in whole or in part, must be obtained from their authors.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

Si ce document renferme des extraits ou le texte intégral de mémoires présentés au Comité, on doit également obtenir de leurs auteurs l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ces mémoires.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9



